

Aseptische Präsentation per Design

Auch bei sachgemäßer Lagerung und korrektem Transport wird eine Sterilgutverpackung – abhängig von der Qualität und Dauer der Lagerung – an den Außenseiten, speziell den horizontalen Flächen, mehr und mehr kontaminiert.

Das dadurch steigende Handhabungsrisiko wird durch das schützende Design der SteriSet Container bereits drastisch reduziert – aber wie können Sie sicher öffnen?

Die Option **SteriSet S-Modell** bietet hier eine 100% konsequente Lösung für die **organisierte** aseptische Präsentation, denn **das Öffnen erfolgt in zwei Stufen:**

■ Nach der Entsiegelung und Abnahme des äußeren Schutzdeckels bleibt der innere Deckel (= die eigentliche Sterilbarriere) durch innenliegende Zusatzverschlüsse noch verschlossen.

Da der Barrieredeckel die ganze Lagerzeit über gegen Sedimentation geschützt war ist er „unbelastet“, d. h. nur mit ca. 1% Außenkontamination im Vergleich zum Außendeckel oder z. B. zu einem nicht sedimentationsgeschützten Filter belastet.

■ Er kann nun als **zweite Stufe**, z. B. innerhalb des OP und ohne Gefahr der Umgebungs- oder Inhaltskontamination, geöffnet werden: **organisierte aseptische Präsentation per Design!**

Aseptic Presentation by Design

Even with proper storage and correct transporting, the packaging of sterile goods becomes more and more contaminated on the outside, especially the horizontal surfaces – depending on the quality and duration of storage.

The increased handling risk is already drastically reduced by the protective design of the SteriSet containers, but how can they be safely opened?

The optional “SteriSet S-Model” provides a 100% consistent solution for **organized** aseptic presentation since **opening takes place in two steps:**

■ After unsealing and removal of the outer protective cover, the inner lid (= the actual sterile barrier) still remains closed by the internally located additional closure.

Since the barrier cover was protected against sedimentation during the entire storage time, it is “not contaminated”, i.e. with only approx. 1% of external contamination in comparison with the outer cover or, for example, with a filter that is not protected against sedimentation.

■ It can then be opened as the **second stage**, e.g., within the operating room and without danger of contaminating the environment or the contents: **Organized aseptic presentation by design!**

Conçu pour une présentation aseptique

Même s’il offre des capacités de stockage et de transport parfaits, un emballage stérile est plus ou moins contaminé sur les **parois extérieures**, spécialement sur les surfaces horizontales.

Le risque de recontamination lors des manipulations est quasiment réduit à néant par le design protecteur du conteneur SteriSet, mais comment être sûr d’ouvrir en toute sécurité?

Le modèle «SteriSet S» offre ici une solution logique **car l’ouverture se fait en deux temps :**

■ Après déverrouillage et dépose du couvercle de protection, la platine de filtration (bio-barrière) reste encore solidaire de la cuve grâce au système de fermeture interne.

La bio-barrière étant protégée contre la sédimentation pendant toute la durée du stockage, elle est “non chargée”, c’est à dire qu’elle n’a subi qu’environ 1% de contamination extérieure par rapport au couvercle de protection.

■ La platine de filtration n’est ouverte que dans un deuxième temps, au sein de la salle d’opération, sans danger de contamination de l’environnement ou du contenu : **La conception du SteriSet S génère une présentation aseptique !**

Presentazione aseptica grazie al design

Anche in caso di stoccaggio adeguato e trasporto corretto una confezione di materiale sterile (indipendentemente dalla qualità e dalla durata dello stoccaggio) viene progressivamente contaminata sui **lati esterni**, in special modo sulle superfici orizzontali.

Tale rischio di contaminazione viene notevolmente ridotto dal design protettivo dei contenitori SteriSet, ma come risolvere il problema di un’apertura sicura?

L’opzione “SteriSet Modello S” offre una soluzione logica al 100% per la presentazione aseptica **organizzata**, in quanto **l’apertura avviene in due fasi:**

■ Dopo la rimozione dei sigilli e del coperchio protettivo esterno, il coperchio interno (= la vera e propria barriera sterile) rimane ancora chiuso grazie ad ulteriori chiusure presenti all’interno.

Dato che il coperchio-barriera durante il lungo stoccaggio è rimasto protetto da sedimentazioni, esso è “incontaminato”, cioè contaminato solamente all’1% circa da contaminazioni esterne in confronto al coperchio esterno o ad una barriera microbica non protetta.

■ Adesso, nella **seconda fase**, il contenitore può essere aperto (p. es. all’interno di una sala operatoria) senza pericolo di una contaminazione del contenuto o dell’ambiente: **presentazione aseptica organizzata grazie al design!**



Das Öffnen des Containers in zwei Stufen.

Opening takes place in two steps.

L'ouverture se fait en deux temps.

L'apertura avviene in due fasi.

